Image not found
http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Ieme cuidoie p(ar)tir da mors mes riens ne mi uaut. li douz maus dam(or) mocit. qui nuit ne ior ne mi faut. le ior mifet maint asaut. (et) la nuit ni puis dormir. ainz plaig (et) pleur (et) souspir. biau douz de(us) tant ladesir. mes b(ie)n croi qil ne lenchiaut.	Je me cuidoie partir d?Amors, mes riens ne m?i vaut. Li douz maus d?amor m?ocit, qui nuit ne jor ne m?i faut, le jor mi fet maint assaut, et la nuit ni puis dormir, ainz plaig et pleur et souspir. Biau douz Deus! tant la desir mes bien croi q?il ne l?en chiaut.
	II
Nus ne doit Amors tr(hai)r fors que garson (et)ribaut se ce nest par son pleisir ie ne uoi ne bas ne haut ainz uuoil qele mitruist baut. sanz guiler (et)sanz faillir. (et)se ie puis consiuir le cerf qui si set fouir. nus nest ioiant co(m)tieba ut.	Nus ne doit Amors trhaïr fors que garçon et ribaut; se ce n?est par son pleisir, je ne voi ne bas ne haut, ainz vuoil q?ele me truist baut sanz guiler et sanz faillir et se je puis consivir le cerf, qui si set fouir, nus n?est joiant com Tiebaut.
	III
Li cerf est auentu reus. (et)si est blans (com)me nois. (et)si ales crins andeus plus sors que or espanois cis cers est en (un) defois alent(rer) m(u)lt perilleus car car il est gardez deleus ce sont felon enuuieus. qui t(ro)p grieuent as cor tois	Li cerf est aventureus et si est blans comme nois, et si a les crins andeus plus sors que or espanois. Cis cers est en un defois a l?entrer mult perilleus car il est gardez de leus: ce sont felon envïeus qui trop grievent as cortois.
	IV

Onc ch(eualie)r angoise us quant ap(ar)du son h(er)nois ne uieille qui art li feus meson uin (et)blez (et)pois ne chacieres qui prent sois. nest en uers mois dolereus. quei e ne soie deceus qui aiment dese ur leur pois.	Onc chevalier angoisseus quant a pardu son hernois, ne vieille qui art li feus meson, vin et blez et pois, ne chacieres qui prent sois, n?est envers moi dolereus, que je ne soie de ceus qui aiment deseur leur pois.
	V
Dame une riens uos demant cui dez uos que soit pechiez docsire son fin amant. oil uoir b(ie)n le sachiez sil uos plest si lociez. car iele uuoil (et) creant. (et) se melz mamez uiuant. ie le uos di en oiant. m(u)lt enseroie plus liez.	Dame une riens vos demant: cuidez vos que soit pechiez d?ocisre son fin amant? Oïl, voir! Bien le sachiez! S?il vos plest si l?ociez, car je le vuoil et creant, et se melz m?amez vivant, je le vos di en oiant, mult en seroie plus liez.

- letto 478 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-159